



EMSAN®

NATÜRLICHE PFLEGE DER ATEMWEGE

Gebrauchsanweisung, bitte aufmerksam lesen!

EMSAN® NASENDUSCHE mit EMSAN® NASENSPÜLSALZ *multimineral*

Medizinprodukt

Emsan® Nasendusche

Die Emsan® Nasendusche ist ein einfaches medizinisches Gerät zur gründlichen Spülung der Nasenhaupthöhle.

Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*

Bei Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* handelt es sich um ein hochwertiges Medizinprodukt zur Reinigung der Nase.

Es enthält:

- Natriumhydrogencarbonat zur besseren Lösung zäher, festsitzender Sekrete
- Kaliumsulfat zur Unterstützung der Schleimhautabschwellung und Verbesserung der Durchblutung
- Natürliches Quellsalz mit Mineralstoffen und Spurenelementen zur Remineralisierung und Revitalisierung der Nasenschleimhaut

Mit dieser sorgsam auf das natürliche Nasensekret abgestimmten Mineralsalzmischung reinigen Sie Ihre Nase auf gründliche und dabei schonende Weise von Schadstoffen wie Staub, Schmutz, Krankheitserregern und Allergenen.

Zusammensetzung: Mineralsalzmischung bestehend aus (g/kg): Natürlichem Quellsalz 50, Natriumhydrogencarbonat 205, Natriumchlorid 725, Kaliumsulfat 20.

Anwendungsgebiete:

Zur gründlichen und regelmäßigen Spülung der Nasenhaupthöhle und damit intensiven Reinigung und Befeuchtung der Nase.

Regelmäßige Nasenspülungen haben sich in folgenden Situationen besonders bewährt:

- bei häufig auftretendem Schnupfen
- zur Vorbeugung von Erkältungskrankheiten
- bei trockener Nase und festen Borken
- bei starker Staub- und Schmutzbelastung

- bei Pollenallergie
- bei chronischen Entzündungen der Nase und der Nasennebenhöhlen
- nach operativen Eingriffen im Bereich der Nase und Nasennebenhöhlen
- bei Schnarchneigung aufgrund katarrhalischer Zustände

Gegenanzeigen:

Die Nase darf nicht gespült werden:

- wenn durch Verletzungen am Nasendach und den Nebenhöhlenwänden direkte Verbindungen zu den Flüssigkeitsräumen des Gehirns bestehen
- bei starkem Nasenbluten

Nebenwirkungen:

In sehr seltenen Fällen kann es zu leichten Reizerscheinungen wie Kribbeln und Brennen in der Nase kommen.

Die richtige Lösung zum Nase spülen:

Nasenspülungen sollten immer mit isotonen Salzlösungen durchgeführt werden, d. h. mit Salzlösungen, die in ihrer Konzentration dem Mineralstoffgehalt des Blutes angepasst sind. Zu hohe oder zu niedrige Konzentrationen können zu unangenehmen Reizerscheinungen und Nebenwirkungen führen. Besonders geeignet ist Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*, das in praktischen Dosierbeuteln à 2,5 g im Handel erhältlich ist. Für die vollständige Befüllung der Emsan® Nasendusche wird ein Beutel Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* benötigt. 10 Beutel Nasenspülsalz liegen dieser Nasendusche bei.

Sollten Sie andere Salze als das Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* verwenden, fragen Sie Ihren Apotheker oder Drogisten, welche Menge Sie zur Herstellung einer isotonen Lösung benötigen. Das Füllvolumen der Emsan® Nasendusche beträgt 250 ml. Achten Sie unbedingt auf pharmazeutische Qualität, da sonst die Gefahr besteht, dass für Lebensmittel zugelassene Fließregulierungsmittel enthalten sind.

Das zur Herstellung der Salzlösung verwendete Wasser muss Trinkwasserqualität haben. Leitungswasser sollte frisch aus einem laufenden Wasserhahn entnommen werden. Die generelle Verwendung von sterilem oder abgekochtem Wasser ist empfehlenswert (auf Körpertemperatur abkühlen lassen!). Da das Nasenspülsalz keine Konservierungsstoffe enthält, ist die hergestellte Spüllösung unmittelbar zu verbrauchen. In besonderen Krankheitsfällen, wie z. B. bei cystischer Fibrose oder unmittelbar nach operativen Eingriffen soll steriles oder abgekochtes Wasser verwendet werden.

Dosierungsanleitung + Anwendungsdauer:

Nasenspülungen können bis zu 3 x täglich mit je 250 ml Lösung durchgeführt werden.

In der Regel empfiehlt sich die Durchführung 1 x täglich.

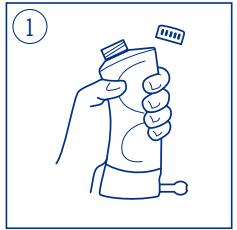
Im Rahmen langfristiger Spültherapien (mehrere Monate und Jahre) haben sich auch Spülbehandlungen alle 2 – 3 Tage bewährt.

Nasenspülungen können unbegrenzte Zeit durchgeführt werden, vorausgesetzt, die Spüllösung wird immer in der richtigen Konzentration hergestellt.

Die Befüllung der Emsan® Nasendusche:

Vor der ersten Anwendung sollte die Emsan® Nasendusche mit heißem Wasser gründlich ausgespült werden.

Zum Befüllen den Verschlussdeckel abschrauben und das Nasenansatzstück waagrecht nach vorne stellen, damit ist das Ventil verschlossen (Abb.1).



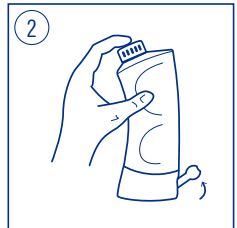
Bitte beachten Sie:

Die Emsan® Nasendusche wurde absichtlich nicht völlig dicht konstruiert. Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* enthält keine Konservierungsstoffe. Spüllösungen, hergestellt aus Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*, sind daher unmittelbar nach Herstellung zu verbrauchen und können nicht aufbewahrt werden. Die Emsan® Nasendusche darf daher in keinem Fall als Vorratsgefäß verwendet werden. Eine Verkeimung der Lösung birgt ein mögliches Infektionsrisiko.

Nun die Nasendusche von oben mit handwarmem Wasser bis zur Markierung „max.“ befüllen und abstellen. Einen Dosierbeutel Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* hinzugeben. Verschlussdeckel wieder aufschrauben. Jetzt das Deckelventil mit dem Zeigefinger verschließen und anschließend die Nasendusche solange schwenken, bis sich das Salz vollständig aufgelöst hat.

Der Spülvorgang:

Die fertig befüllte Nasendusche in die eine Hand nehmen und dabei das Ventil im Verschlussdeckel mit dem Zeigefinger verschließen. Mit der anderen Hand das Nasenansatzstück nach oben stellen (Abb. 2).



Die Nasendusche mit dem Nasenansatzstück so an ein Nasenloch ansetzen, dass dieses verschlossen ist. Nun den Kopf leicht über ein Waschbecken vorbeugen und den Mund dabei weit öffnen. Erst jetzt das Ventil im Verschlussdeckel durch Heben des Zeigefingers öffnen (Abb. 3).



Nun fließt die Nasenspüllösung automatisch in den unteren Teil der Nasenhöhle, umspült die Nasenscheidewand und fließt zum anderen Nasenloch wieder heraus. Um den oberen Teil der Nasenhöhle zu spülen, die Nasendusche seitlich vorsichtig zusammendrücken. Jetzt ist der Spüldruck erhöht und die Lösung fließt durch den oberen Teil der Nasenhaupthöhle. Wiederholen Sie den Vorgang, wobei Sie die Nasendusche an das andere Nasenloch ansetzen.

Nach der Spülung:

Wenn Sie unmittelbar nach der Spülbehandlung die Nase ein wenig schnäuzen möchten, achten Sie darauf, dass Sie immer nur ein Nasenloch verschließen, damit Sie den Druck in der Nasenhöhle nicht erhöhen. Der auf diese Weise erzeugte Druck kann Lösung und Sekret in die Verbindungsgänge von der Nase zu den Ohren oder den Nebenhöhlen drücken. In der Regel läuft die Flüssigkeit in kürzester Zeit von selbst zurück.

Was tun, wenn die Spüllösung nicht in die Nase läuft?

Wenn die Nase sehr stark verstopft ist oder nur noch ein kleiner Rest Spülflüssigkeit in der Nasendusche ist, reicht der Spül Druck der Emsan® Nasendusche nicht aus. In diesem Falle die Nasendusche seitlich vorsichtig zusammendrücken, bis der gewünschte Druck erreicht ist.

Was tun, wenn die Spülflüssigkeit in den Rachen läuft?

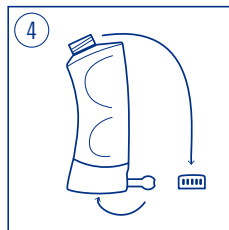
Geringe Mengen können immer in den Rachen fließen. Diese sollten möglichst ausgespuckt werden. Wenn größere Mengen in den Rachen gelangen, ist entweder das Gaumensegel nicht geschlossen oder der Nasengang auf der anderen Seite so verstopft, dass die Spüllösung nicht zurückfließen kann. Im ersten Fall bitte daran denken, dass der Mund weit geöffnet sein muss und eventuell die Kopfhaltung über dem Waschbecken leicht verändern. Im letzteren Fall Spülung von der anderen Nasenseite beginnen.

Was tun, wenn Spülflüssigkeit noch lange nach der Behandlung aus der Nase läuft?

Dieses Problem tritt bei einigen Anwendern auf, die über eine Nase mit vielen Nischen verfügen. Diese sollten nach jeder Spülbehandlung den Kopf über dem Waschbecken mehrmals zu allen Seiten drehen, damit die Spülflüssigkeit gänzlich aus der Nase läuft.

Reinigung:

Vor und nach jeder Benutzung sollten Sie die Nasendusche kurz mit warmem Wasser durchspülen. Zum Trocknen das Nasenansatzstück nach hinten einklappen, den Schraubdeckel entfernen und die Nasendusche aufrecht und offen zur Trocknung stehen lassen (Abb. 4). Ungenügende Reinigung oder Trocknung kann zu Verkeimungen führen, die Krankheiten auslösen oder verschlimmern können.



Zur Intensivreinigung kann das Nasenansatzstück vom Sockelstück der Nasendusche getrennt werden. Hierzu drehen Sie das Nasenansatzstück nach unten und ziehen es aus seiner Verankerung. Das Nasenansatzstück sitzt relativ fest, sodass dieser Vorgang etwas Kraft erfordert. So zerlegt können alle Bestandteile der Nasendusche in der Spülmaschine gereinigt, mit kochendem Wasser ausgespült, im Topf mit Wasser ausgekocht oder mit Standardverfahren (121 °C, 20 Minuten im Autoklaven) sterilisiert werden.

Bitte beachten:

Bitte verwenden Sie die Emsan® Nasendusche nur zur Nasenspülung. Befüllen Sie die Emsan® Nasendusche insbesondere nicht mit Lösungen, die nicht zur Nasenspülung geeignet sind.

Die Emsan® Nasendusche ist eine Applikationshilfe mit beschränkter Nutzungs- und Haltbarkeitsdauer. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir die Emsan® Nasendusche bei regelmäßiger Anwendung nach 6 Monaten zu ersetzen.

Bitte achten Sie auch darauf, dass jedes Familienmitglied aus hygienischen Gründen seine eigene Emsan® Nasendusche benutzt.

Emsan® Nasenspülsalz *multimineral* sollte nicht mehr nach Ablauf des auf der Packung aufgedruckten Verfallsdatums verwendet werden. Achten Sie auch darauf, dass Sie die Emsan® Nasendusche und Nasenspülsalz *multimineral* immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Tipp:

Bei Hausstauballergie und starker Borkenbildung: Abends vor dem Schlafengehen die Nase spülen und anschließend Emsan® Nasenbalsam (siehe Gesundheitstipp) auftragen. Der Schutzfilm wirkt am besten, wenn die Nase gründlich gereinigt und befeuchtet wird. Es bilden sich weniger Borken und Krankheitserreger werden abgehalten.

Bei Heuschnupfen vor der Pollenbelastung Emsan® Nasenbalsam auftragen und nach der Belastung die Nase spülen.

Packungsgrößen

Emsan® Nasendusche
mit 10 Beuteln Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*
Emsan® Nasenspülsalz *multimineral*
in Packungen mit 30 Dosierbeuteln

Erläuterung der Symbole:



Herstellungscharge



Verfallsdatum



Bitte Packungsbeilage beachten



Die Anforderungen der Medizinprodukterichtlinie werden eingehalten

Stand der Information:

November 2016

Herstellung und Vertrieb:



EMCUR®

EMCUR Gesundheitsmittel aus Bad Ems GmbH
Mainzer Str. 1c · DE-56130 Bad Ems
www.emcur.com · service@emcur.com

Gesundheitstipp:

Emsan® Nasenbalsam bildet in der Nase aufgetragen einen feinen Schutzfilm auf der Nasenschleimhaut, der die Feuchtigkeitsabgabe reguliert und das Eindringen von Schadstoffen erschwert. Inhaltsstoffe verschiedener ätherischer Öle erzeugen ein angenehmes Frischegefühl.

Anzuwenden bei trockener und/oder gereizter Nasenschleimhaut, bei Schnupfen und ständigem Schnäuzen, bei starker Krusten- und Borkenbildung und zur Barrierebildung bei Heuschnupfen und Hausstauballergien.